

Test Rapor No.: <i>Test Report No.:</i>	27112701 001	Sayfa 1/8 <i>Page 1/8</i>
Müşteri: <i>Client:</i>	Gizir Ahşap İnşaat Turizm San. Tic. A.Ş. Adana Hacı Sabancı Organize San. Bölge. Çanakkale Cad. No: 17 Sarıçam / ADANA	
Test numunesi: <i>Test item:</i>	Polylac	
Tanımlama: <i>Identification:</i>	Ahşap Esaslı Levhalar <i>Wood Based Panels</i>	Seri No.: ./. <i>Serial No.:</i>
ID. No.: <i>ID. No.:</i>	13086	Giriş tarihi: 06.06.2012 <i>Date of receipt:</i>
Test yeri: <i>Testing location:</i>	Fuar Merkezi - Kültür Park Alanı 16400 İnegöl - Bursa - Türkiye	
Test Şartları: <i>Test specification:</i>	EN 12721:2009 EN 12722:2009 EN 14323:2004 / 5.11 EN 14323:2004 / 5.13 EN 311:2002 and with respect to the present state of engineering.	
Test Sonuçları: <i>Test Result:</i>	Test edilmiş numunelere ait test sonuçları aşağıdadır <i>Test results are shown in test reports below.</i>	
Test Laboratuvarı: <i>Testing Laboratory:</i>	TÜVRheinland Türkiye Mobilya Test Laboratuvarı, İnegöl <i>TÜVRheinland Turkey Furniture Testing Laboratory, İnegöl</i>	
Test eden / <i>tested by:</i>	Kontrol eden / <i>reviewed by:</i>	
		
26.06.2013 Halil ÜNVER / Test Teknikeri	26.06.2013 Arif GÜNEŞ / Proje Mühendisi	
Tarih <i>Date</i>	İsim / Pozisyon <i>Name/Position</i>	İmza <i>Signature</i>
Diğer bilgiler / Other Aspects:		
- Test sonuçları sadece gönderilmiş numunelere aittir. / <i>The test results exclusively base on the presented samples.</i> - Uygulanabilir kullanılabilirlik göz önünde bulundurulmuştur. Koruma metotları ve emniyet riskleri tanımlanmamıştır. <i>Predictable useability was taken under consideration. Neither protection method nor safety risks are identified at the present.</i> Ek / <i>Attachment:</i> Test Rapor No / <i>Test Report No:</i> 27112701 001 (8 sayfa + 1 Ek sayfa / <i>8 pages + 1 Annex page</i>)		
Abkürzungen:	P(ass) = Geçti F(ail) = Kaldı N/A = Uygulanamadı N/T = Test edilmedi	Abbreviations: P(ass) = passed F(ail) = failed N/A = not applicable N/T = not tested
Bu test raporu sadece yukarıda bahsedilen numune için geçerlidir. Test merkezinden izin alınmadan çoğaltılamaz Bu test raporu, bu ve benzeri ürünler için güvenlik işareti taşıma hakkı vermez. <i>This test report relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any safety mark on this or similar products.</i>		

Test Rapor No.: 27112701 001

Test Report No.:

Sayfa 4/8

Page 4/8

Islak sıcaklığa karşı yüzey dayanıklılığının tayini (EN 12721:2009)*Assessment of surface resistance to wet heat (EN 12721:2009)***Test Şartları / Test Conditions:**

- 1- Test Standardı / *Test standards*: EN 12721
- 2- Numune Boyutları / *Dimensions of the sample* :400 x 500 mm
- 3- Numune adeti / *Sample amount* : 1
- 4- Test ekipmanı / *Test equipment*: Alüminyum Test Plakaları, Etüv / *Aluminum Test Plates, Oven*
- 5- Ön kondisyonlama / *Pre Conditioning*: 72 saat / *72 hours*
- 6- Numune iklimlendirilme şartları / *Climate conditions* : 23 °C ± 2 - % 50 ± 5 / 23 ± 5 °C - 50 ± 5 %

Şartlar / Requirements:

Numaralı Derecelendirme <i>Numerical Rating</i>	Tanımlama / Description
5	Değişiklik görülmediğinde. / <i>No changes.</i>
4	Sadece belli bir bakış açısından parlaklık ve renginde hafif değişiklik / <i>Slightly changing of brightness and colour when examined by eyes with a determined angle</i>
3	Parlaklığında renginde orta derecede değişiklik / <i>Intermediate changing of colour</i>
2	Parlaklığında ve/veya renginde göze çaracak kadar fark edilebilen değişiklik / <i>Moderate changing of brightness and colour when examined by eyes with a determined angle</i>
1	Kabarcıklar ve çatlaklar / <i>Bubbles and tears</i>

Sonuçlar / Results:

Test Numune Adı <i>Test Sample Name</i>	Sıcaklık <i>Temperature</i>	Sonuç <i>Result</i>
Polylac	°55	5
Polylac	°70	5
Polylac	°85	5
Polylac	°100	5

Test Rapor No.: 27112701 001

Test Report No.:

Sayfa 5/8

Page 5/8

Kuru sıcaklığa karşı yüzey dayanıklılığının tayini (EN 12722:2009)**Assessment of surface resistance to dry heat (EN 12722:2009)****Test Şartları / Test Conditions:**

- 1- Test Standardı / Test standards: EN 12722
- 2- Numune Boyutları / Dimensions of the sample :400 x 500 mm
- 3- Numune adeti / Sample amount : 1
- 4- Test ekipmanı / Test equipment: Alüminyum Test Plakaları, Etüv / Aluminum Test Plates, Oven
- 5- Ön kondisyonlama / Pre Conditioning: 72 saat / 72 hours
- 6- Numune iklimlendirilme şartları / Climate conditions : 23 °C ± 2 - % 50 ± 5 / 23 ± 5 °C - 50 ± 5 %

Şartlar / Requirements:

Numaralı Derecelendirme <i>Numerical Rating</i>	Tanımlama / Description
5	Değişiklik görülmediğinde. / No changes.
4	Sadece belli bir bakış açısından parlaklık ve renginde hafif değişiklik / Slightly changing of brightness and colour when examined by eyes with a determined angle
3	Parlaklığında renginde orta derecede değişiklik / Intermediate changing of colour
2	Parlaklığında ve/veya renginde göze çaracak kadar fark edilebilen değişiklik / Moderate changing of brightness and colour when examined by eyes with a determined angle
1	Kabarcıklar ve çatlaklar / Bubbles and tears

Sonuçlar / Results:

Test Numune Adı <i>Test Sample Name</i>	Sıcaklık <i>Temperature</i>	Sonuç <i>Result</i>
Polylac	°55	5
Polylac	°70	5
Polylac	°85	5
Polylac	°100	5
Polylac	°120	5
Polylac	°140	5
Polylac	°160	4
Polylac	°180	4
Polylac	°200	1

Test Rapor No.: 27112701 001

Test Report No.:

Sayfa 6/8

Page 6/8

Su buharına mukavemet testi (EN 14323 şart 5.11)*Test of water steam resistance (EN 14323 cls. 5.11)***Test Şartları / Test Conditions:**

- 1- Test Standardı / *Test standards*: EN 14323
- 2- Numune Boyutları / *Dimensions of the sample* : 100 x 100 mm
- 3- Numune adeti / *Sample amount* : 1
- 4- Test ekipmanı / *Test equipment*: Beher glass, fırın / *Beher glass, oven*
- 5- Ön kondisyonlama / *Pre Conditioning*: 24 saat / *24 hours*
- 6- Numune iklimlendirilme şartları / *Climate conditions* : 23 °C ± 2 - % 50 ± 5 / 23 ± 5 °C - 50 ± 5 %

Şartlar / Requirements:

Numaralı Derecelendirme <i>Numerical Rating</i>	Tanımlama / Description
5	Değişiklik görülmediğinde. / <i>No changes.</i>
4	Sadece belli bir bakış açısından parlaklık ve renginde hafif değişiklik / <i>Slightly changing of brightness and colour when examined by eyes with a determined angle</i>
3	Parlaklığında renginde orta derecede değişiklik / <i>Intermediate changing of colour</i>
2	Parlaklığında ve/veya renginde göze çarpacak kadar fark edilebilen değişiklik / <i>Moderate changing of brightness and colour when examined by eyes with a determined angle</i>
1	Kabarcıklar ve çatlaklar / <i>Bubbles and tears</i>

Sonuçlar / Results:

Test Numune Adı <i>Test Sample Name</i>	Sonuç <i>Result</i>
Polylac	5

Test Rapor No.: 27112701 001

Test Report No.:

Sayfa 7/8

Page 7/8

Parlaklık seviyesi testi (EN 14323 şart 5.13)
Gloss level test (EN 14323 part 5.13)**Test Şartları / Test Conditions:**

- 1- Test Standardı / Test standards: EN 14323
- 2- Numune Boyutları / Dimensions of the sample : 200 x 200 mm
- 3- Numune adeti / Sample amount : 5
- 4- Test ekipmanı / Test equipment: Parlaklık Ölçüm Cihazı / Gloss Meter
- 5- Ön kondisyonlama / Pre Conditioning: 72 saat / 72 hours
- 6- Numune iklimlendirilme şartları / Climate conditions : 23 °C ± 2 - % 50 ± 5 / 23 ± 5 °C - 50 ± 5 %

Sonuçlar / Results:

Polylac (60°) / Polylac (60°)			
Test Numune Adı Test Sample Name	Dikey Ölçüm Vertical Measurement	Yatay Ölçüm Horizontal Measurement	Ortalama Average
Polylac - 1	98,5	99,0	98,75
Polylac - 2	98,9	98,8	98,85
Polylac - 3	98,7	99,0	98,85
Polylac - 4	98,7	98,7	98,70
Polylac - 5	98,5	99,3	98,90
Polylac (20°) / Polylac (20°)			
Test Numune Adı Test Sample Name	Dikey Ölçüm Vertical Measurement	Yatay Ölçüm Horizontal Measurement	Ortalama Average
Polylac - 1	95,7	96,4	96,05
Polylac - 2	97,3	96,6	96,95
Polylac - 3	96,4	96,9	96,65
Polylac - 4	96,0	96,3	96,15
Polylac - 5	96,6	96,7	96,65

Test Report

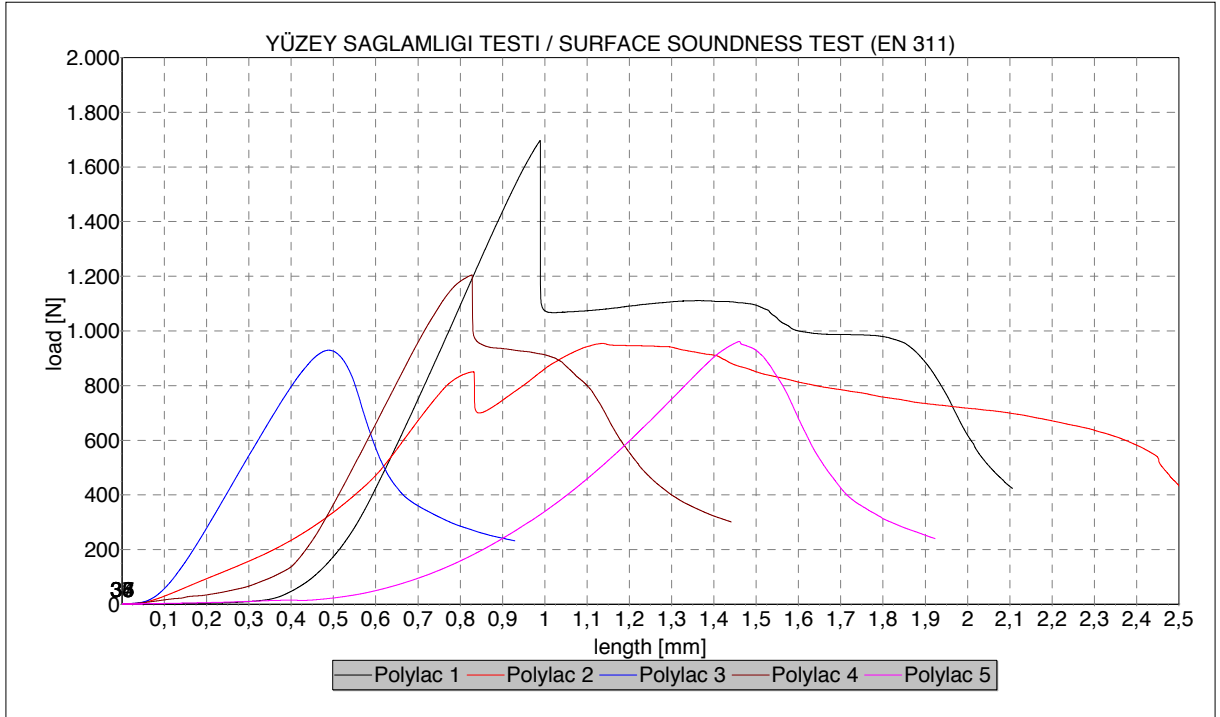
type of machine : inspekt table 5kN (new)
load cell : 5000 N
test speed : down 0 s 1 mm/min

Fm = Max.force

Rm = Tensile strength

results YÜZEY SAGLAMLIĞI TESTİ / SURFACE SOUNDNESS TEST (EN 311):

name	Fm [N]	Rm [N/mm ²]
Polylac 1	1696	1,9
Polylac 2	954	1,1
Polylac 3	930	1,0
Polylac 4	1205	1,3
Polylac 5	962	1,1



Numune Cinsi / Sample Type: Polylac

Numune Adı / Sample Name: Polylac 1-2-3-4-5

Uygulanan Standart: EN 311

Max. Kuvvet / Max. Force (Fm, N)

Çekme Mukavemeti / Tensile Strength (Rm, N/mm²)

Client:
GİZİR AHŞAP İNŞAAT TURİZM SAN. TİC. A.Ş.
Attn. to: Özgür BİLGİN
Hacı Sabancı Organize Sanayi Bölgesi
Çanakkale cad. No:17 Sarıçam/ ADANA
TURKEY

Report No. 27112641 001

Test item: Polylac

Condition at delivery: Samples tested as received

Date of delivery: 06.06.2013

Test period: 06.06.2013 to 17.06.2013

Test scope: Parameters selected by customer

Test specification: Colourfastness to light (TS EN 15187)

Test result: PASS

For and on behalf of
TÜV Rheinland (Turkey) Ltd.



Tomris Hasancebi/ Customer Relations Manager



Berrin Hatacıkoglu/ Softlines Business Field Manager

*Test result is drawn according to the kind and extent of tests performed.
This test report relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts.
This test report does not entitle to carry any safety mark on this or similar products.*

Report No.: 27112641 001
Date: 17.06.2013

2. List of Materials

Mat.No.	Article	Article name	Material	Colour
001	-	Polylac	Wooden	White

Report No.: 27112641 001
Date: 17.06.2013

3. Results

Colorfastness to Light (TS EN 15187)

Mat No.	001
Color Change	
Grade	6

Requirement: min Grade 6

4. Summary of methods

Colorfastness to light	Standart: TS EN 15187	Issue date:
------------------------	-----------------------	-------------

Method description:
According to: Furniture, Assessment of the effect of light exposure (Grade 6).

Test Rapor No.: 271 11 619 002

Test Report No.:

Sayfa 1/11

Page 1/11

Müşteri:

Client:

Gizir Ahşap İnşaat Turizm San. Tic. A.Ş.

Adana Hacı Sabancı Organize San. Bölge

Çanakkale Cad. No: 17Sarıçam / ADANA

Test numunesi:

Test item:

Polylac

Tanımlama:

Identification:

Polylac

Seri No.:

Serial No.:

.I.

ID. No.:

ID. No.:

12206

Giriş tarihi: 05.07.2012

Date of receipt:

Test yeri:

Testing location:

Fuar Merkezi,Kültür Park Alanı

16400 İnegöl-Bursa-Türkiye

Test Şartları:

Test specification:

DIN EN 14323:2004, EN 319:1993, EN 323:1993, EN 310:1993, EN 311:2002 and with respect to the present state of engineering.

Test Sonuçları:

Test Result:

Test edilmiş numunelere ait test sonuçları aşağıdadır

Test results are shown in test reports below.

Test Laboratuvarı:

Testing Laboratory:

TÜVRheinland Türkiye Mobilya Test Laboratuvarı, İnegöl

TÜVRheinland Turkey Furniture Testing Laboratory, İnegöl

Test eden / tested by:

Kontrol eden / reviewed by:

19.04.2013

Halil Ünver / Test Teknikeri

19.04.2013

Arif GÜNEŞ / Proje Mühendisi

Tarih

Date

İsim / Pozisyon

Name/Position

İmza

Signature

Tarih

Date

İsim/Pozisyon

Name/Position

İmza

Signature

Diğer bilgiler / Other Aspects:

- Modifikasyon, aşınma test sonucu 271 11 619 001 numaralı önceki raporda yanlış yazıldığı için bu raporla düzeltilmiştir. / In this report are the corrected abrasion test result, that has been wrong in the previous test report No. 271 11 619 001.

- Test sonuçları sadece gönderilmiş numunelere aittir. / The test results exclusively base on the presented samples.

- Uygulanabilir kullanılabilirlik göz önünde bulundurulmuştur. Koruma metotları ve emniyet riskleri tanımlanmamıştır. Predictable useability was taken under consideration. Neither protection method nor safety risks are identified at the present.

Ek / Attachment: Test Rapor No / Test Report No: 271 11 619 002 (11 sayfa + 4 Ek sayfa / 11 pages + 4 Annex pages)

Abkürzungen:

P(ass)

F(ail)

N/A

N/T

= Geçti

= Kaldı

= Uygulanamadı

= Test edilmedi

Abbreviations:

P(ass)

F(ail)

N/A

N/T

= passed

= failed

= not applicable

= not tested

Bu test raporu sadece yukarıda bahsedilen numune için geçerlidir. Test merkezinden izin alınmadan çoğaltılamaz Bu test raporu, bu ve benzeri ürünler için güvenlik işareti taşıma hakkı vermez.

This test report relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any safety mark on this or similar products.

Test Rapor No.: 271 11 619 002
 Test Report No.:

Sayfa 4/11
 Page 4/11

Üst Yüzey Aşınma Dayanım Testi (EN 14323 şart 5.9)
Surface Abrasion Resistance (EN 14323 cls. 5.9)

TEST ŞARTLARI / TEST CONDITIONS

- 1- Test Standardı / Test standards: EN 14323
- 2- Numune Boyutları / Dimensions of the sample :100 x 100 mm
- 3- Numune adeti / Sample amount : 5
- 4- Test ekipmanı / Test equipment: Aşınma Test Makinesi / Abrasion Test Machine
- 5- Ön kondisyonlama / Pre Conditioning: 72 saat / 72 hours
- 6- Numune iklimlendirilme şartları / Climate conditions : 23°C / % 50 Nem Oran

ŞARTLAR / REQUIREMENTS:

EN 438-2 Üst Yüzey Aşınma Dayanımı:

Aşınmaya Dayanım = (IN + SN) / 2 formülüyle hesaplanmaktadır.

IN : İlk aşınma noktası

SN : Son aşınma noktası

In according to the Surface Abrasion Resistance Test for EN 438-2:

Abrasion Resistance = calculated with (IP + FP) / 2 formulation

IP : Initial abrasion point

FP : End abrasion point

Sınıf Class	IP Başlangıç aşınma noktası Devir sayısı IP Initial abrasion point turning number	WR Aşınma direnci Devir sayısı WR Abrasion resistance turning number
1	< 50	< 150
2	≥ 50	≥ 150
3A	≥ 150	≥ 350
3B	≥ 250	≥ 650
4	≥ 350	≥ 1000

SONUÇ / RESULTS

Numune Sample	İlk aşınma noktası (İN) Initial abrasion point (IP)	Aşınma Dayanımı WR Abrasion resistance (WR)	Sınıf Class
PO	2900	4500	4

PO : Polylac

Test Rapor No.: 271 11 619 002
Test Report No.:

Sayfa 6/11
Page 6/11

Büyük Bilye Düşürme Yöntemi ile Yüzeye Darbe Testi (EN 14323 şart 5.14)
Behavior towards impact loading by falling steel ball (Big ball)
(EN 14323 cls. 5.14)

TEST ŞARTLARI / TEST CONDITIONS

- 1- Test Standardı / Test standards: EN 14323
- 2- Numune Boyutları / Dimensions of the sample :150 x 150 mm
- 3- Numune adeti / Sample amount : 2
- 4- Test ekipmanı / Test equipment: Büyük Bilye Darbe Test Düzeneği / Big Ball Impact test Equipment
- 5- Ön kondisyonlama / Pre Conditioning: 72 saat / 72 hours
- 6- Numune iklimlendirilme şartları / Climate conditions : 23°C / % 50 Nem Oran

SONUÇ / RESULTS

PO		
Yükseklik Height	Meydana gelen çöküntü Occured Dent	Görünen Sonuç Visible result
500 mm	Çöküntü / Imprint Depth, Çapı / Diameter 9,5 mm	Yırtılma yok / No cracking
600 mm	Çöküntü / Imprint Depth, Çapı / Diameter 9,6 mm	Yırtılma yok / No cracking
700 mm	Çöküntü / Imprint Depth, Çapı / Diameter 10,3 mm	Yırtılma yok / No cracking
800 mm	Çöküntü / Imprint Depth, Çapı / Diameter 10,7 mm	Yırtılma yok / No cracking

PO : Polylac

Test Rapor No.: 271 11 619 002
Test Report No.:

Sayfa 7/11
Page 7/11

Renklenmeye Karsi Mukavemet Testi (EN 14323 şart 5.6)
Resistance to staining (EN 14323 cls. 5.6)

TEST ŞARTLARI / TEST CONDITIONS

- 1- Test Standardı / Test standards: EN 14323
- 2- Numune Boyutları / Dimensions of the sample :350 x 350 mm
- 3- Numune adeti / Sample amount : 2
- 4- Test ekipmanı / Test equipment: Buharlaşmayı önlemek için cam kapak , temizlik maddesi
- 5- Ön kondisyonlama / Pre Conditioning: 72 saat / 72 hours
- 6- Numune iklimlendirilme şartları / Climate conditions : 23°C / % 50 Nem Oran

ŞARTLAR / REQUIREMENT

Uygulanacak olan renklendirici maddelerden aseton çevre sıcaklığında, siyah kahve ise yaklaşık 80°C sıcaklıkla uygulanır / Acetone was applied with environmental temperature and black coffee was applied with approximately 80°C.

Her bir deney için en az 70mm x 70mm ölçülerinde bir alan gereklidir. / For each test, an area of 70 x 70 mm was used.

Sınıf 5 Class 5	Görülebilir değişim yok There is no change on surface
Sınıf 4 Class 4	Yalnızca belli gözlem açılarından görülebilen cila ve/veya renkte hafif değişim Slightly change of colour and/or varnish by seen within certain degree with eyes
Sınıf 3 Class 3	Cila ve/veya renkte göze çarpan değişim Visible changing of colour and/or varnish
Sınıf 2 Class 2	Cila ve/veya renkte önemli değişim Significant changing of colour and/or varnish
Sınıf 1 Class 1	Yüzey bozulması ve/veya kabarma Surface deformation and/or bulking

SONUÇ / RESULTS

Numune Adı Sample Name	Seviye Sınıfı Level Class
PO	5

PO : Polylac

Test Rapor No.: 271 11 619 002
Test Report No.:

Sayfa 8/11
Page 8/11

Ahşap Esaslı Levhalarda Birim Hacim Ağırlığının Tayini (EN 323)
Determination of Bulk Density of Wood Basis Chipboard (EN 323)

TEST ŞARTLARI / TEST CONDITIONS

- 1- Test Standardı / Test standards: EN 323
- 2- Numune Boyutları / Dimensions of the sample : 50 x 50 mm
- 3- Numune adeti / Sample amount : 2
- 4- Test ekipmanı / Test equipment: Kumpas / Clipper, hassas terazi / Precision scales
- 5- Ön kondisyonlama / Pre Conditioning: 72 saat / 72 hours
- 6- Numune iklimlendirilme şartları / Climate conditions : 23°C / % 50 Nem Oran

EN 323 'e göre testleri yapılan yonga levhalara ait "Yoğunluk Değerleri" aşağıdaki gibidir ;
Density values are shown as below in according to the EN 323:

Numune Sample	Kalınlık Thickness (mm)	Genişlik Width (mm)	Uzunluk Length (mm)	Ağırlık Weight (g)	Yoğunluk Density (kg/m ³)
PO-1	18,60	50,13	50,16	36,6	782,5
PO-2	18,58	50,16	50,22	36,7	784,1
PO-3	18,62	50,14	50,20	36,4	776,6
PO-4	18,57	49,96	50,16	36,6	786,4
PO-5	18,55	50,05	50,15	36,9	792,5
PO-6	18,61	50,10	50,19	36,3	775,7
PO-7	18,53	50,11	50,18	35,8	764,2
PO-8	18,57	50,14	50,16	36,3	777,2
PO-9	18,58	50,03	50,12	36,6	785,5
PO-10	18,61	50,08	50,15	35,9	768,0
Polylac Ortalama Değeri / Poly lac Average Result					779,3

PO : Poly lac

Test Report

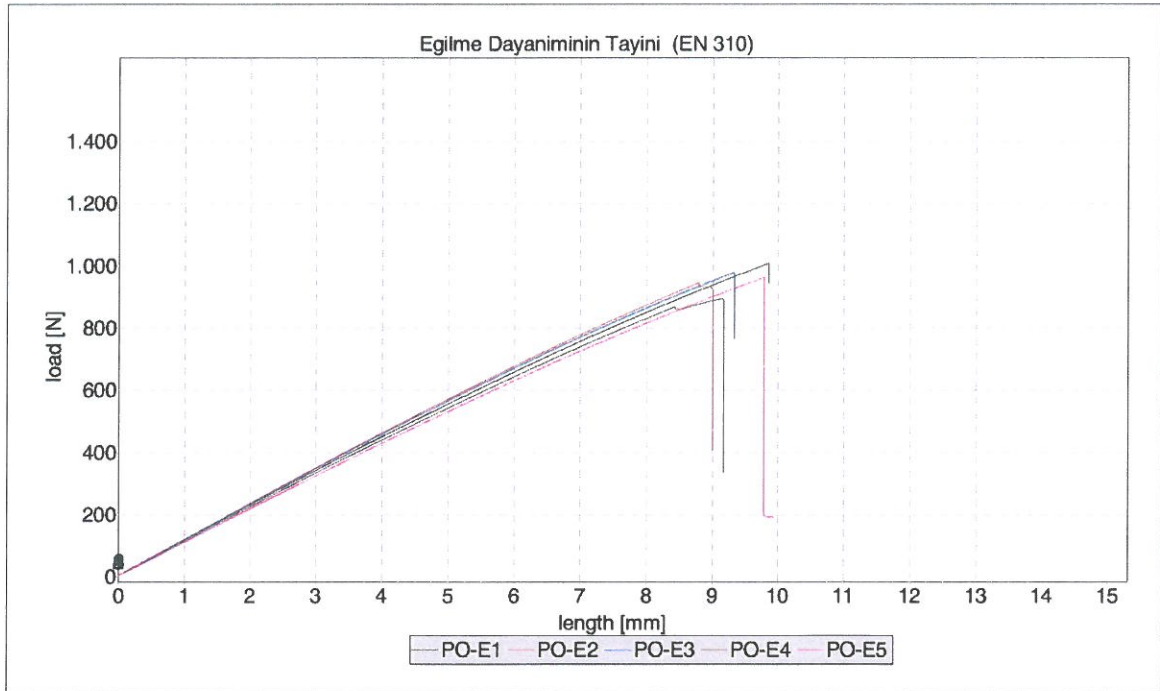
type of machine: inspekt table 5kN (new)
load cell : 5000 N
test speed : down 0 s 5 mm/min

F_m = Max. force

$\sigma_f M$ = Bending strength

results Eğilme Dayanımının Tayini (EN 310):

name	F _m [N]	$\sigma_f M$ [N/mm ²]
PO-E1	1007	33,6
PO-E2	945	31,5
PO-E3	979	32,6
PO-E4	892	29,7
PO-E5	963	32,1



Numune Cinsi / Sample Type: Polylac (PO)
Numune Adı / Sample Name: PO-E12345
Uygulanan Standart: EN 310
Max. Kuvvet / Max. Force (F_m, N)
Eğilme Dayanımı / Bending Strength ($\sigma_f M$, N/mm²)

Test Report

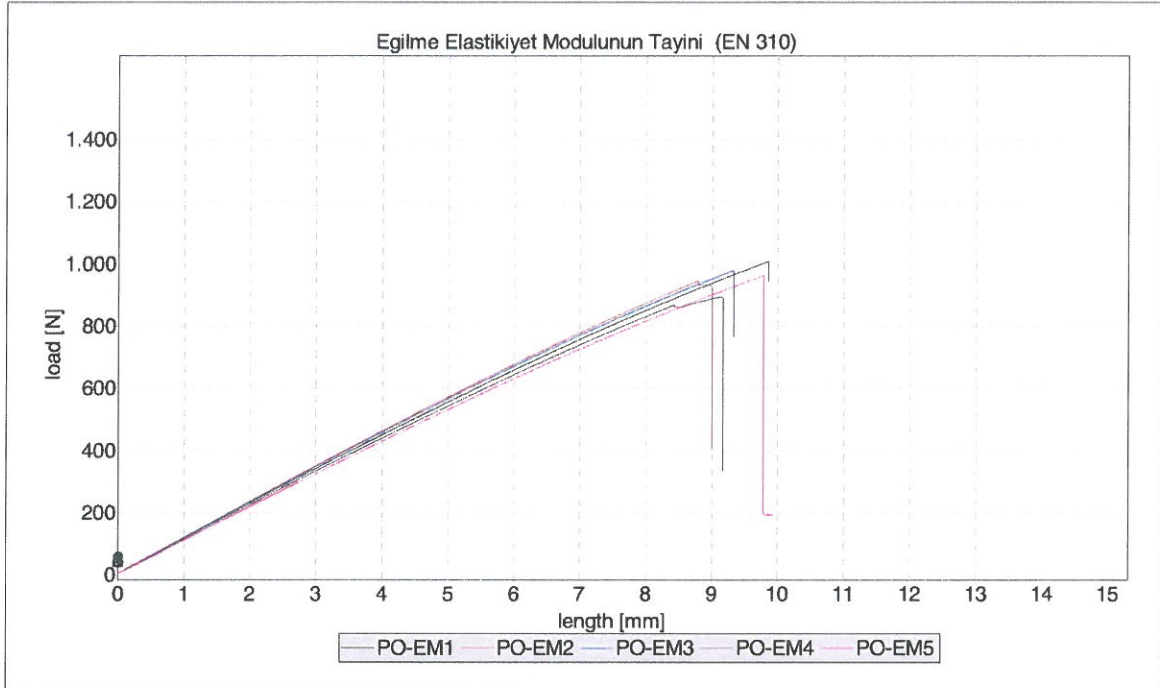
type of machine: inspekt table 5kN (new)
load cell : 5000 N
test speed : down 0 s 5 mm/min

E(b) = Modulus of elasticity

Fm = Max. force

results Eğilme Elastikiyet Modülünün Tayini (EN 310):

name	Fm [N]	E(b) [N/mm ²]
PO-EM1	1007	4428,7
PO-EM2	945	4602,6
PO-EM3	979	4550,1
PO-EM4	892	4359,6
PO-EM5	963	4259,7



Numune Cinsi / Sample Type: Polylac (PO)
Numune Adı / Sample Name: PO-EM12345
Uygulanan Standart: EN 310
Max. Kuvvet / Max. Force (Fm, N)
Elastikiyet Modülü Elasticity Modulus (E(b))

Test Report

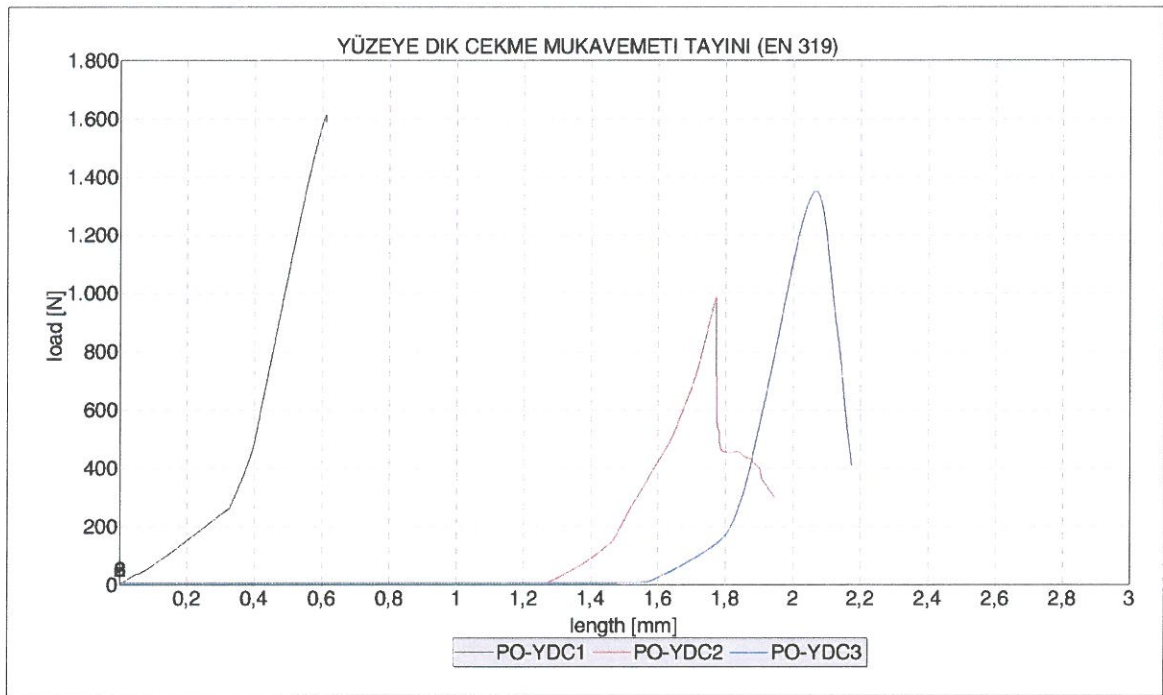
type of machine : inspekt table 5kN (new)
load cell : 5000 N
test speed : down 0 s 2 mm/min

Fm = Max.force

Rm = Tensile strength

results YÜZEYE DIK ÇEKME MUKAVEMETİ TAYINI (EN 319):

name	Fm [N]	Rm [N/mm²]
PO-YDC1	1611	0,64
PO-YDC2	988	0,40
PO-YDC3	1351	0,54



Numune Cinsi / Sample Type: Polylac (PO)

Numune Adı / Sample Name: PO-YDC123

Uygulanan Standart: EN 319

Max. Kuvvet / Max. Force (Fm, N)

Çekme Mukavemeti / Tensile Strength (Rm, N/mm²)

TSE DENEY ve KALİBRASYON MERKEZİ BAŞKANLIĞI
Yapı Malzemeleri ve Kimya Laboratuvar Grup Başkanlığı (Gebze)
Yapı Malzemeleri Laboratuvarı Ankara Müdürlüğü

Adres:Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar Çankaya/ ANKARA
0 (312) 416 65 28 Fax:+90 (312) 416 66 18 Eposta:insaatlab@tse.org.tr Web:www.tse.org.tr



HEADSHIP OF TSE TEST and CALIBRATION CENTER
CONSTRUCTION MATERIALS LABORATORY (ANKARA)

Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar Çankaya/ ANKARA
Tel:0312 416 65 28 Fax: 0312 416 66 18 Email:insaatlab@tse.org.tr Web:www.tse.org.tr



AB-0001-T

188734

06-13

MUAYENE VE DENEY RAPORU
TEST REPORT

Deneyi Talep Eden

(Adı, Adresi, Şehir vb.)

Customer (Name, Address, City etc.)

: Gizir Ahşap İnşaat Turizm San. ve Tic. A.Ş

Hacı Sabancı Organize San. Bölgesi Çanakkale Cad. No:17 01350 Sarıçam / ADANA

Deney Talep Tarih / No

Order Date/No.

: 13.06.2013 / 91028

Numunenin Tanımı

(Cins, Marka, Tip, Tür, Model vb.)

Sample Description (Type, Mark, Model etc.)

: Poly lac (ahşap esaslı malzeme olan mdf yüzeyine tutkal vasıtasıyla pvc. pp, pet gibi kaplama malzemesinin kaplanmasıyla elde edilen ürünler) 1000x1000x18mm- 1 adet
Poly lac (products of pvc, pp, or pet coverings applied with glue to the surface of a wood based panel "mdf") 1000x100x18 mm – 1 piece

Numune Kabul Tarihi

Test Item Receipt Date

: 13.06.2013

Deneylerin Yapıldığı Tarih

Date of Test

: 13.06.2013 - 26.06.2013

Uygulanan Standard / Metod

Applied Standard/Method

: -TS EN 12720:2010-01 " Mobilya - Soğuk sıvılara karşı yüzey dayanıklılığının tayini "

TS EN 12720:2010-01 " Furniture - Assessment of surface resistance to cold liquids "

Raporun Sayfa Sayısı

Number of pages of the report

: 3

Açıklamalar

Remarks

: Özel İnceleme/ Private Test Request

Türk Akreditasyon Kurumu(TÜRKAK) deney raporlarının tanınması konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği(EA) ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği(ILAC) ile karşılıklı tanınma antlaşmasını imzalamıştır.

The Turkish Accreditation Agency(TURKAK) is signatory to the multilateral agreements of the European co-operation for the Accreditation(EA) and of the International Laboratory Accreditation(ILAC) for the Mutual recognition of test reports.

Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metodları bu raporun tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.

The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.

Mühür

Tarih

Deney Sorumlusu

Kontrol Eden

Onaylayan

Seal

Date

Person in charge of test

Reviewer

Approved By

26.06.2013

Burak Mirac YILMAZ

Hasan AKSU

Musa ÇAKIR

Mühendis
Engineer

Teknik Şef
Technical Chief

Laboratuvar Müdürü
Head of Laboratory

Bu rapor, hazırlayan laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.
Bu rapor, sadece deneyi yapılan numune için geçerlidir ve "Ürün Belgesi" yerine geçmez.

This test report shall not be reproduced other than in full except with the written permission of the laboratory. Test reports without signature and seal are not valid.

This test report represents only tested sample(s), and shall not be used as Product Certificate



MUAYENE - DENEY SONUÇLARI TEST RESULTS

TS EN 12720 Soğuk sıvılara karşı yüzey dayanıklılığının tayini -Temas süresi;16 saat / Assessment of surface resistance to cold liquids-Contact time:16 hour

Belirleme / Designation	Tarif / Description	BULUNAN / RESULT
Asetik asit / Acetic acid	% 10 (m/m) sulu çözelti / 10% (m/m) aqueous solution	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Aseton /Acetone	-	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Amonyum çözeltisi / Ammonia solution	% 10 (m/m) sulu çözelti /10% (m/m) aqueous solution	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Citric acid / Sitrik asit	10% (m/m) aqueous solution / % 10 (m/m) sulu çözelti	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Temizleme maddesi / Cleansing agent	Madde 5.11 / See 5.11	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Kahve / Coffee	40 gram çözünabilir kahve, orta derecede kavrulmuş, 1 litre kaynamış suyla hazırlanmış. 40 g of instant coffee, freeze dried, in 1 l of boiling water	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Damga mürekkebi / Endorsing ink	-	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Etanol, denatüre edilmemiş / Ethanol, non denatured	48% aqueous solution (V/V) / % 48 (v/v) sulu çözelti	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Etil -butil asetat Ethyl / acetate and butyl acetate	Oran 1:1 (v/v) / Proportion 1:1 (V/V)	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Süt, koyulaşmış / Milk, condensed	% 10 yağ muhtevalı / 10% fat content	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Zeytinyağı/ Olive oil	-	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Parafin yağı / Paraffin oil	Tıbbi derece sıvı parafin / Medical grade. Paraffinum Liquidum	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Sodyum karbonat / Sodium carbonate	% 10 (m/m) sulu çözelti / 10% (m/m) aqueous solution	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Sodium chloride / Sodyum klorid	5% (m/m) aqueous solution	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
çay / Tea	10 gram çay 1 litre kaynamış su içine bırakılarak demlenir. Çay karıştırılmadan 5 dakika demlenmeye bırakılır ve daha sonra boşaltılır. 10 g of tea leaves is infused with 1 l of boiling water. The tea is allowed to draw for 5 min without being stirred, after which it shall be decanted	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.
Su / Water	Deiyonize veya damıtık / Deionized or distilled	Kıyaslama 5:Değişiklik yok Rating 5: No change.





DENEY VE KALİB. MERKEZİ BAŞKANLIĞI YAPI MALZ.LABORATUVARI MÜDÜRLÜĞÜ(ANKARA) 188734/06-13

HEADSHIP OF TSE TEST and CALIB. CENTRE CONSTRUCTION MATERIALS LABORATORY (ANKARA)

AB-0001-T

MUAYENE - DENEY SONUÇLARI TEST RESULTS

SONUÇ VE DÜŞÜNCELER / RESULTS AND CONCLUSION : ----

-Bu rapor sadece deneyi yapılan numune için geçerlidir./This test report represents only tested sample(s), and shall not be used as Product Certificate

-İş bu rapor 26.06.2013 tarihinde üç sayfa ve üç nüsha olarak düzenlenmiştir. /This report is arranged at 26.06.2013 as three pages and three copies.

-Bu rapor özel deney talebine istinaden düzenlenmiş olup, Standartlara Uygunluk Belgesi niteliğinde değildir. Partiyi temsil etmez,ayrıca ilan, reklam ve ihalelerde uygunluk belgesi niteliğinde kullanılamaz. /This test report was prepared upon customer's request, can not be used as certificate of conformity to standards, does not represent a batch and can not be used as conformity document for advertisements and procurements .

16.00.00.F.045 / 28.05.2013-6

3 / 3

3

2



TSE DENEY ve KALİBRASYON MERKEZİ BAŞKANLIĞI
Yapı Malzemeleri ve Kimya Laboratuvar Grup Başkanlığı (Gebze)
Yapı Malzemeleri Laboratuvarı Ankara Müdürlüğü

Adres:Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar Çankaya/ ANKARA
Tel:+90 (312) 416 65 28 Fax:+90 (312) 416 66 18 Eposta:insaatlab@tse.org.tr Web:www.tse.org.tr



HEADSHIP OF TSE TEST and CALIBRATION CENTER
CONSTRUCTION MATERIALS LABORATORY (ANKARA)

Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar Çankaya/ ANKARA
Tel:0312 416 65 28 Fax: 0312 416 66 18 Email:insaatlab@tse.org.tr Web:www.tse.org.tr

190371

07-13

MUAYENE VE DENEY RAPORU
TEST REPORT

Deneyi Talep Eden (Adı, Adresi, Şehir vb.) Customer(Name, Address, City etc.)	: Gizir Ahşap İnşaat Turizm San. ve Tic. A.Ş. Hacı Sabancı Organize San. Bölgesi Çanakale Cad. No:17 01350 Sarıçam / ADANA
Deney Talep Tarih / No Order Date/No.	: 11.07.2013 / 92315
Numunenin Tanımı (Cins, Marka, Tip, Tür, Model vb.) Sample Description(Type,Mark,Model etc.)	: Polylac (Siyah renkli)(ahşap esaslı malzeme olan md f yüzeyine tutkal vasıtasıyla pvc. pp,pet gibi kaplama malzemesinin kaplanmasıyla elde edilen ürünler) 500x500x18mm- 1 adet Polylac(black) (products of pvc, pp , or pet coverings applied with glue to the surface of a wood based panel "md f") 500x500x18 mm – 1 piece
Numune Kabul Tarihi Test Item Receipt Date	: 11.07.2013
Deneylerin Yapıldığı Tarih Date of Test	: 11.07.2013-15.07.2013
Uygulanan Standard / Metod Applied Standard/Method	: -DIN 68861-4 :2013-02 " Mobilya Yüzeyleri – Bölüm 4: Çizilme Davranışı" -DIN 68861-4:2013-02 " Furniture surfaces - Part 4: Behaviour at scratches"
Raporun Sayfa Sayısı Number of pages of the report	: 2
Açıklamalar Remarks	: Özel İnceleme/ Private Test Request

Yukarıda tanımlanan numune için laboratuvarımızda yapılan muayene ve deneylerden elde edilen sonuçlar müteakip sayfalarda verilmiştir.

The testing and /or measurement results are given on the following pages which are part of this report.

Bu rapor özel deney talebine istinaden düzenlenmiş olup, Standartlara Uygunluk Belgesi niteliğinde değildir. Partiyi temsil etmez, ayrıca ilan, reklam ve ihalelerde uygunluk belgesi niteliğinde kullanılamaz.

This test report was prepared upon customer's request, can not be used as certificate of conformity to standards, does not represent a batch and can not be used as conformity document for advertisements and procurements .

Mühür
Seal

Tarih
Date

Deney Sorumlusu
Person in charge of test

Kontrol Eden
Reviewer

Onaylayan
Approved By



15.07.2013

Şerafettin ULAŞAN
Teknisyen
Technician

Hasan AKSU
Teknik Şef
Technical Chief

Musa ÇAKIR
Laboratuvar Müdürü
Head of Laboratory

Bu rapor, hazırlayan laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir. Bu rapor, sadece deneyi yapılan numune için geçerlidir ve "Ürün Belgesi" yerine geçmez.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Test reports without signature and seal are not valid.

This test report represents only tested sample(s), and shall not be used as Product Certificate
16.00.00.F.045 / 28.05.2013-6



DENEY VE KALİB. MERKEZİ BAŞKANLIĞI YAPI MALZ.LABORATUVARI MÜDÜRLÜĞÜ(ANKARA) 190371/07-13
HEADSHIP OF TSE TEST and CALIB. CENTRE CONSTRUCTION MATERIALS LABORATORY (ANKARA)

MUAYENE - DENEY SONUÇLARI TEST RESULTS

YAPILAN DENEY / APLIED TEST	BULUNAN / RESULT
Çizilmeye Dayanım /Resistance to scratching	2N (Sınıf/Class 4C)

SONUC VE DÜŞÜNCELER / RESULTS AND CONCLUSION: ----

- Bu rapor sadece deneyi yapılan numune için geçerlidir./This test report represents only tested sample(s), and shall not be used as Product Certificate
- İş bu rapor 15.07.2013 tarihinde iki sayfa ve üç nüsha olarak düzenlenmiştir./This report is arranged at 15.07.2013 as two pages and three copies.
- Bu rapor özel deney talebine istinaden düzenlenmiş olup, Standartlara Uygunluk Belgesi niteliğinde değildir. Partiyi temsil etmez,ayrıca ilan, reklam ve ihalelerde uygunluk belgesi niteliğinde kullanılamaz./This test report was prepared upon customer's request, can not be used as certificate of conformity to standards, does not represent a batch and can not be used as conformity document for advertisements and procurements .

89

